

[Decal]

Grupo 2B Insecticida

MUESTRA

TERMIDOR® SC

TERMITICIDA/
INSECTICIDA

Ingrediente activo:

fipronil: 5-amino-1-[2,6-dicloro-4-(trifluorometil)fenil]-
4-[(1*R,S*)-(trifluorometil)sulfinil]-1*H*-pirazol-3-
carbonitrilo 9.1%

Otros ingredientes: 90.9%

Total: 100.0%

Un galón de **termiticida/insecticida Termidor® SC** contiene 0.8 lb de fipronil (96 gramos/litro).

N.º de reg. de EPA 7969-210

N.º de est. de EPA

MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

**SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y
DE TRANSPORTE
LLAME LAS 24 HORAS DEL DÍA AL
1-800-832-HELP (4357)**

Agite bien

Contenido neto:

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta.

- **Este producto solo deben usarlo personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos termiticidas o de control general de plagas.**
- **NO** utilice este producto para la prevención o el control de termitas, plagas que atacan la madera u otras plagas en general en ambientes interiores, excepto en las aplicaciones que se especifican en la etiqueta.
- **NO** lo utilice en césped de campos de golf. Puede utilizarse para la prevención o el control de termitas, plagas que atacan la madera u otras plagas en general detectadas en o cerca de estructuras asociadas con campos de golf, pero solamente como se especifica en esta etiqueta.
- **NO** utilice este producto en colmenas comerciales.
- **NO** lo utilice en trofeos de caza ni en pieles de animales.

Consulte en el folleto interior información adicional sobre **restricciones, primeros auxilios, precauciones, instrucciones de uso, condiciones de venta y garantía**, y zonas de uso y restricciones específicas del estado.



BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.

BASF
We create chemistry

[Booklet Front Panel]

**TERMITICIDA/INSECTICIDA
TERMIDOR® SC**

Este producto solo pueden venderlo, usarlo y almacenarlo personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos de control termiticidas o de plagas en general.

Ingrediente activo:

fipronil: 5-amino-1-[2,6-dicloro-4-(trifluorometil)fenil]-4-[(1,*R,S*)-(trifluorometil)sulfinil]-
1*H*-pirazol-3-carbonitrilo. 9.1%

Otros ingredientes: 90.9%

Total: 100.0%

Un galón de **termiticida/insecticida Termidor® SC** contiene 0.8 lb de fipronil (96 gramos/litro).

N.º de reg. de EPA 7969-210

N.º de est. de EPA

**MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
PRECAUCIÓN**

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

**SOLO PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y DE TRANSPORTE
LLAME LAS 24 HORAS DEL DÍA AL 1-800-832-4357 (HELP)**

Agite bien

Contenido neto:

[Start of Booklet Text]

PRIMEROS AUXILIOS	
Si se ingiere	<ul style="list-style-type: none">• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico.• NO induzca el vómito a menos que así lo indique el centro de control de envenenamientos o el médico.• NO dé ningún líquido a la persona afectada.• NO le dé nada a una persona que esté inconsciente.
Si cae en la piel	<ul style="list-style-type: none">• Quítese la ropa contaminada.• Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos.• Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
Si es inhalado	<ul style="list-style-type: none">• Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco.• Si la persona no respira, llame al 911, a su número local de emergencias o a una ambulancia, luego administre respiración artificial, preferiblemente y si es posible, boca a boca.• Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
Si entra en contacto con los ojos	<ul style="list-style-type: none">• Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos; luego continúe enjuagándose los ojos.• Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
NÚMERO DE LA LÍNEA DIRECTA	
Cuando llame al centro de control de envenenamientos o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. En caso de una emergencia médica que involucre a este producto, llame a BASF Corporation al 1-800-832-4357 (HELP) o al número de emergencias.	
NOTA PARA EL MÉDICO: No hay un antídoto específico. Todos los tratamientos se deben basar en los signos y los síntomas observados en el paciente. Es posible que haya ocurrido sobreexposición a otros materiales diferentes a este producto. En casos graves de sobreexposición por ingestión oral, es posible que ocurra letargo, temblores musculares y, en casos extremos, posiblemente convulsiones.	

Declaraciones preventivas

Riesgos para los seres humanos y animales domésticos

PRECAUCIÓN. Este producto es nocivo si se ingiere, se absorbe a través de la piel o se inhala. **NO** permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa. **NO** respire la niebla del rocío.

Equipo de protección personal

Los aplicadores y todas las personas que manipulen el producto deben utilizar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Zapatos y calcetines
- Guantes resistentes a sustancias químicas, como de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno, caucho natural*, polietileno, cloruro de polivinilo (PVC) o Viton® de ≥ 14 milipulgadas [0.36 mm] de espesor en todos los casos

* Incluye mezclas y material laminar con caucho natural

Al trabajar en espacios sin ventilación, por ejemplo en sótanos y espacios de servicio reducidos (entrepisos), todos los aplicadores del plaguicida deben usar:

- Como mínimo una máscara de respiración con filtrado de partículas aprobada por NIOSH con cualquier filtro N, R o P; O BIEN un respirador elastomérico para partículas aprobado por NIOSH con cualquier filtro N, R o P; O BIEN un filtro de partículas aprobado por NIOSH o un cartucho químico combinado con filtrado de partículas.

Al trabajar en espacios sin ventilación, incluidos, entre otros, sótanos y espacios de servicio reducidos (entrepisos), o al aplicar termiticida por envarillado o inyección debajo de la losa, todos los aplicadores del plaguicida deben usar:

- Protección para los ojos (gafas, máscara o anteojos de seguridad cerrados por delante y sobre las cejas y sienes)

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no hay instrucciones para las prendas lavables, lave con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

RECOMENDACIONES PARA LA SEGURIDAD DEL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lavarse minuciosamente con agua y jabón después de manipular el producto. Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar el baño.
- Si el pesticida penetra la ropa o el equipo de protección personal, quíteselos inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse el equipo de protección personal inmediatamente después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quíterselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

Riesgos para el medio ambiente

Para usos terrestres, este plaguicida es tóxico para las aves, los peces y los invertebrados acuáticos. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. El escurrimiento desde las áreas tratadas puede ser peligroso para los organismos acuáticos de las áreas vecinas. Se debe tener cuidado de evitar el escurrimiento. **NO** contamine el agua durante la limpieza del equipo o el desecho de residuos. **NO** contamine el agua cuando deseche los residuos líquidos del lavado o enjuague del equipo.

Instrucciones de uso

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta. Lea toda la etiqueta antes de usar este producto.

El **termiticida/insecticida Termidor® SC** no puede usarse para formular, reformular ni reenvasarse con ningún otro producto pesticida sin la autorización escrita de BASF Corporation.

Este producto solo deben usarlo personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos termiticidas o de control general de plagas. Es posible que en otras jurisdicciones se apliquen requisitos más estrictos con respecto a la acreditación de las personas que utilizan este producto. Antes de utilizar este producto, consulte a la agencia reguladora de control de plagas en estructuras de su estado.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

NO contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

Almacenamiento del pesticida

Almacene el producto no usado solamente en su envase original, lejos del alcance de los niños y los animales.

Desecho del pesticida

Para evitar la acumulación de residuos, use todo el material de este recipiente aplicándolo según las instrucciones de la etiqueta. Si no se pueden evitar los residuos, ofrezca el resto del producto a un centro para la eliminación de desechos o un programa de eliminación de pesticidas (a menudo, los gobiernos estatales o locales, o la industria, dirigen esos programas).

Manejo del envase

Envase no rellenable. NO reutilice ni rellene este envase. Enjuague el envase tres veces o a presión (o su equivalente) de inmediato después de vaciarlo; luego ofrézcalo para su reciclaje (si está disponible) o para reacondicionarlo (si corresponde), o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario, incinérelo o deséchelo mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces los envases que sean lo suficientemente pequeños como para agitarlos (con capacidad de ≤5 galones) de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado, y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Llene una cuarta parte del envase con agua y vuélvalo a tapar. Agítelo durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desechado posterior. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Repita este procedimiento dos veces más.

(continúa)

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN (continúa)

Manejo del envase (continúa)

Enjuague tres veces los envases que sean demasiado grandes como para agitarlos (capacidad >5 galones) de esta manera: Vacíe el resto del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado. Llene una cuarta parte del envase con agua. Vuelva a colocar los tapones y apriételos. Inclínelo hasta dejarlo de lado y ruédelo hacia atrás y hacia adelante, asegurando que dé por lo menos una vuelta completa. Haga esto durante 30 segundos. Enderece el envase sobre su extremo e inclínelo hacia atrás y hacia adelante varias veces. Vuelque el envase sobre el otro extremo e inclínelo hacia atrás y hacia adelante varias veces. Vacíe la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desechado posterior. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y siga drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Sostenga el envase hacia abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado, o recolecte la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del envase y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir.

Derrames

En caso de que este producto se derrame a gran escala, llame a:

- CHEMTREC 1-800-424-9300
- BASF Corporation 1-800-832-4357 (HELP)

Pasos a seguir en caso de que se produzca un derrame o fuga del material:

- Use **equipo de protección personal** y evite su exposición al producto mientras controla un derrame. (Consulte el equipo de protección personal obligatorio en la sección **Precauciones** de esta etiqueta).
- Contenga el derrame con un dique de material inerte (por ej., arena o tierra) y transfiera el material de contención líquido y sólido a recipientes separados para su desecho. Los derrames pequeños de solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** (que puedan limpiarse con un equipo común para derrames) pueden aplicarse a los sitios mencionados en la etiqueta.
- Quítese la ropa contaminada y lávese con agua y jabón las zonas afectadas de la piel. Lave la ropa antes de volver a usarla.
- Mantenga el derrame alejado de alcantarillas y cuerpos de agua abiertos.

Instrucciones de uso para la prevención o el control de termitas y otras plagas que atacan la madera

Restricciones de uso

- Al hacer un tratamiento adyacente a una estructura existente, el aplicador debe examinar el área a tratar y las zonas inmediatas a la estructura con el fin de detectar grietas y agujeros visibles y accesibles para evitar la fuga o exposición considerable a residentes, niños, mascotas u otras personas que ocupan la estructura. Se debe avisar a las personas que residan o estén presentes en la estructura durante la aplicación que se retiren de allí y lleven consigo a sus mascotas ante cualquier indicio de fuga. El aplicador debe verificar si hay fugas después de la aplicación. Todas las fugas que causen acumulación de termiticida en lugares que no sean los que figuran en esta etiqueta, deben limpiarse antes de abandonar el sitio de la aplicación. **NO** permita que los residentes, niños, mascotas u otras personas entren en contacto con las áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar dichas zonas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.
- Antes de que el aplicador perfore y trate las estructuras de concreto (por ej., patios, porches, aceras y losas de cimentación), primero debe determinar que no haya áreas habitables debajo de esas estructuras que puedan contaminarse accidentalmente con el tratamiento.
- Durante la aplicación, solamente se permitirá permanecer en las inmediaciones a los aplicadores que usen equipo de protección personal (como lo exige la etiqueta de este producto).
- Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado el producto. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o un material de recubrimiento impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).
- **NO** aplique el producto hasta que se hayan identificado los ductos de calefacción y aire acondicionado, respiraderos, tubos de plomería y alcantarillado, desagües de piso, tuberías de calefacción y conductos eléctricos. **NO** perfore ni contamine ninguno de esos componentes.
- **NO** utilice este producto en agujeros/cavidades rellenos con espuma rígida.
- **NO** aplique el tratamiento a menos de un pie de distancia respecto a la línea de goteo de las plantas comestibles.
- **NO** trate árboles frutales o de nueces comestibles.
- **NO** contamine los sistemas públicos y privados de abastecimiento de agua.
- **NO** aplique tratamientos mientras llueve.
- **NO** trate el suelo que esté saturado de agua, congelado o en condiciones donde se produzca escurrimiento o desplazamiento en el área o lugar del tratamiento.
- **NO** permita que el plaguicida ingrese o se escurra hacia desagües pluviales, zanjas de desagüe, canaletas ni aguas superficiales.
- **NO** aplique el producto directamente en alcantarillas o desagües, ni en otras áreas (como una canaleta) donde pueda escurrir hacia alcantarillas, desagües pluviales, cuerpos de agua o hábitats acuáticos.

Información del producto

Al utilizarlo como se indica en esta etiqueta, el **termiticida/insecticida Termidor® SC** (en adelante denominado **Termidor SC**), permite evitar o controlar eficazmente las termitas u otras plagas mencionadas en esta etiqueta que atacan la madera. Para aumentar al máximo la potencia de **Termidor SC**, aplique la solución diluida final en una o más zonas de tratamiento (barreras) continuas para impedir que las termitas u otras plagas infesten la madera que desea proteger.

La solución diluida final de **Termidor SC** solo deben aplicarla técnicos certificados que estén familiarizados con los métodos estándar utilizados para evitar o controlar las termitas y otras plagas que atacan la madera. La solución diluida final de **Termidor SC** es sumamente eficaz contra una variedad de termitas subterráneas, arbóreas y de la madera seca y húmeda (por ej., *Reticulitermes*, *Coptotermes*, *Heterotermes*, *Nasutitermes* y *Zootermopsis*), y contra otras plagas que atacan la madera (por ej., hormigas carpinteras, escarabajos, barrenadores).

Termidor SC está etiquetado para usarlo como solución diluida final al 0.06%, 0.09% o 0.125%. La solución al 0.06% debe usarse para situaciones normales de prevención o control. Cuando haya intensa infestación de termitas u otras plagas que atacan la madera, o suelos o tipos de construcción con problemas, se recomienda usar una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.09% o 0.125%, si lo permiten las instrucciones de uso correspondientes en toda esta etiqueta. Si lo permiten las instrucciones de uso, **Termidor SC** puede aplicarse como tratamiento de espuma según lo indicado en la sección **Aplicaciones de espuma para la prevención o control de termitas, plagas que atacan la madera y control general de plagas** en esta etiqueta.

Instrucciones de mezclado

Mezcle **Termidor SC** de la siguiente manera:

1. Llene de 1/4 a 1/3 del tanque con agua. **NOTA:** La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
2. Encienda la bomba para iniciar la agitación por derivación y coloque el extremo de la herramienta de tratamiento en el tanque para permitir la circulación por la manguera.
3. Agregue la cantidad especificada de **Termidor SC**. Consulte la **Tabla 1** (solución diluida final al 0.03%), la **Tabla 2** (solución diluida final al 0.06%), la **Tabla 3** (solución diluida final al 0.09%) o la **Tabla 4** (solución diluida final al 0.125%) para determinar las cantidades especificadas de **Termidor SC** y agua que se deben agregar para preparar la cantidad deseada de solución.
4. Agregue la cantidad de agua restante.
5. Deje la bomba en marcha y permita la recirculación por la manguera de regreso al tanque hasta que el **Termidor SC** se haya dispersado completamente.

NOTA: Para tanques previamente llenados con agua, siga los pasos 2, 3 y 5 anteriores.

NOTA: Podría no ser necesaria la recirculación o agitación para la inyección en línea u otros sistemas de aplicación.

(Tabla 1) Solución diluida final al 0.03% de termiticida/insecticida Termidor® SC

Solución diluida final de Termidor SC al 0.03% (gal)	Agua (gal)	Termiticida Termidor SC (fl oz)
1	1.0	0.4
25	24.92	10.0
50	49.84	20.0 (1 pt + 4 fl oz)
100	99.70	39.0 (1 qt + 7 fl oz)

(Tabla 2) Solución diluida final de Termidor SC al 0.06%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.06% (gal)	Agua (gal)	Termiticida Termidor SC (fl oz)
1	1.0	0.8
25	24.75	19.0 (1 pt + 3 fl oz)
50	49.75	39.0 (1 qt + 7 fl oz)
100	99.25	78.0 (2 qt + 14 fl oz)

(Tabla 3) Solución diluida final de Termidor SC al 0.09%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.09% (gal)	Agua (gal)	Termiticida Termidor SC (fl oz)
1	1.0	1.2
25	24.75	29.0 (1 pt + 13 fl oz)
50	49.75	59.0 (1 qt + 27 fl oz)
100	99.0	117.0 (3 qt + 21 fl oz)

(Tabla 4) Solución diluida final de Termidor SC al 0.125%

Solución diluida final de Termidor SC al 0.125% (gal)	Agua (gal)	Termiticida Termidor SC (fl oz)
1	1.0	1.6
25	24.75	39.0 (1 qt + 7 fl oz)
50	49.75	78.0 (2 qt + 14 fl oz)
100	98.0	156.0 (1 gal + 28 fl oz)

Volumen de aplicación

Para proporcionar máxima prevención o control y protección contra termitas y otras plagas que atacan la madera, aplique los volúmenes de solución diluida final de **Termidor SC** especificados en las instrucciones de uso en toda esta etiqueta.

Sin embargo, si el suelo no absorbe los volúmenes de **Termidor SC** señalados en esta etiqueta, se puede aplicar el doble de la concentración de **Termidor SC** en la mitad del volumen de solución diluida final. Por ejemplo, si no se puede aplicar **Termidor SC** al 0.06% para obtener 4 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad, puede sustituirse por **Termidor SC** al 0.125% aplicado a razón de 2 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad.

NOTA: Al reducir considerablemente el volumen de aplicación se disminuye la capacidad de obtener una zona de tratamiento (barrera) continua. Se permite una discrepancia cuando el volumen y la concentración cumplen con las proporciones indicadas en la etiqueta y se obtiene una barrera continua. Con un volumen de aplicación reducido, puede ser necesario que el aplicador tenga que perforar orificios a menos de 12 pulgadas entre sí para crear una zona de tratamiento (barrera) continua.

Tratamientos contra termitas anteriores a la construcción

Información básica para tratamientos contra termitas anteriores a la construcción

Para tratamientos anteriores a la construcción, hasta la instalación del nivel final del piso inclusive:

- **NO** lo aplique usando una dosis ni concentración **INFERIOR** al 0.06%, al 0.09% ni al 0.125% para tratamientos horizontales y verticales.
- **NO** lo aplique usando un volumen de solución diluida final **INFERIOR** a 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados para losas de concreto en el suelo o en sótanos (barreras horizontales).
- **NO** lo aplique usando un volumen de solución diluida final **INFERIOR** a 2 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad para barreras verticales a lo largo del perímetro interior y exterior de las paredes del cimiento, y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación.

Antes de cada aplicación, los aplicadores deben notificar al contratista general, superintendente de construcción (o persona responsable similar) sobre la aplicación prevista de la solución diluida final de **Termidor SC** y los sitios previstos para ello. Asimismo, deben indicar a la persona responsable que notifique a los obreros de la construcción y demás personas en la obra para que se retiren del área de tratamiento y no regresen hasta que el suelo haya absorbido la solución diluida final de **Termidor SC**.

Los tratamientos anteriores a la construcción abarcan los realizados durante todas las fases de la construcción, incluyendo la instalación del nivel final del piso. La prevención o control eficaces contra termitas antes de la construcción se logra estableciendo zonas de tratamiento (barreras) horizontales y verticales completas.

Al usar el método de zanjado, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (no más profundas que la parte inferior de la zapata), y un ancho que no exceda 6 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

Al tratar cimientos a una profundidad mayor de 4 pies, aplique la solución diluida final de **Termidor SC** mientras se vuelve a colocar el relleno o, si el contratista no notifica al aplicador con suficiente antelación para permitir esto, trate el cimiento a una profundidad mínima de 4 pies después de haber colocado de nuevo el relleno.

- El aplicador debe zanjar y envarillar la zanja, o zanjar solamente, a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación, con la proporción indicada desde el nivel hasta una profundidad mínima de 4 pies.
- Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador deberá tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de esta.
- **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Losa de concreto en el suelo o en sótanos (incluidas losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Se deben establecer una o más zonas de tratamiento (barreras) horizontales e interiores verticales antes de cubrir un área con losas de concreto.

Barreras horizontales

Aplique un tratamiento general de solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a toda la superficie que se cubrirá debajo de la losa de concreto.

Eso incluye la losa debajo de la zona habitable propiamente dicha, además de cocheras, porches, pisos de sótano y entradas extendidas. Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados. Para tratamientos horizontales alrededor de cualquier elemento que penetre la losa (por ej. servicios públicos, tubos de plomería), aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 1.0 a 1.5 galones de solución por pie cuadrado. Haga esas aplicaciones con una boquilla de chorro grueso con una presión de 25 PSI (o menos), rociando la solución diluida de manera pareja y uniforme en toda el área que se pretende tratar.

Si se cuela la losa antes de aplicar el tratamiento horizontal, se debe usar la solución diluida final de **Termidor SC** para tratar penetraciones, juntas, trampas de desagües de baño, accesos a desagües de piso de ducha, etc., como se detalla en la sección **Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción** en esta etiqueta.

Sin embargo, se recomienda crear zonas de tratamiento (barreras) horizontales completas antes de colar la losa.

Barreras verticales

Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 1.0 a 1.5 galones de solución por pie cuadrado alrededor de cualquier elemento que penetre la losa (por ej. servicios públicos, tubos de plomería). Aplique 4 galones de solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad a lo largo del perímetro interior y exterior de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación. Los tratamientos al perímetro exterior de las paredes del cimiento y demás elementos exteriores del cimiento deben hacerse solamente después de terminar el nivel exterior final del piso. Utilice un aspersor a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla) para tratar el suelo mientras lo repone en la zanja.

- Aplique tratamientos verticales por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente, desde el nivel hasta una profundidad mínima de la parte superior de la zapata, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. **NO** aplique el tratamiento a una

estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la zapata.

Espacios de servicio reducidos (entrepisos)

Para espacios de servicio reducidos, aplique tratamientos verticales con una solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad, desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente. Trate ambos lados del cimiento y todos los pilares y tuberías. Cuando no pueda hacerse un zanjado debido a obstrucciones físicas como aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento, utilice el método de envarillado por sí solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad de 4 pies o que no exceda la parte inferior de esta. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

- **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Cimientos con bloques huecos y agujeros/cavidades

Se pueden tratar los cimientos con bloques huecos o los agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata para crear barreras continuas en las áreas de tratamiento. Perfore y trate los agujeros/cavidades en varios elementos de mampostería de la estructura que se extienden hasta el suelo para crear barreras continuas en el área de tratamiento. Perfore y trate los agujeros/cavidades de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata, con una presión de 25 PSI o menos en la boquilla. Cuando utilice este tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., agujeros/cavidades y bloques, muros de cimiento de escombro) como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de hacer el tratamiento.

Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción

Información básica para tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción

Para las aplicaciones convencionales de **termiticida/insecticida Termidor® SC** posteriores a la construcción, efectuadas después de haber instalado el nivel final con el objeto de proteger la estructura contra la infestación de termitas o controlar las poblaciones existentes, utilice una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

El aplicador debe zanjar y envarillar la zanja, o zanjar solamente, a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación desde el nivel hasta la parte

superior de la zapata. Al usar el método de zanjado, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (no más profundas que la parte inferior de la zapata), y un ancho que no exceda 6 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida final de **Termidor SC** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

Cuando la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, el aplicador tiene la opción ya sea de (1) zanjar y envarillar hasta una profundidad mínima de 4 pies en la zanja a lo largo de las paredes del cimiento, o bien (2) zanjar solamente a lo largo de las paredes del cimiento hasta una profundidad mínima de 4 pies. La profundidad real del tratamiento varía según el tipo de suelo, el grado de compactación y la ubicación de la actividad de las termitas. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad de 4 pies, pero sin exceder la parte inferior de esta. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Las estructuras exteriores de concreto adyacentes al cimiento (por ej., patios, porches, aceras) pueden perforarse y luego tratarse con una solución diluida final de **Termidor SC** mediante inyección debajo de la losa para completar las zonas de tratamiento del perímetro exterior a lo largo de las paredes del cimiento. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor SC**. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa, o bien recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).

NO aplique la solución diluida final de **Termidor SC** hasta que se haya reconocido e identificado la ubicación y el tipo de los siguientes elementos de la construcción. **NO** perforo ninguno de estos durante la aplicación.

- Líneas o conductos eléctricos
- Ductos y respiraderos de calefacción o aire acondicionado
- Tuberías de agua y alcantarillado (o plomería)

Losa de concreto sobre el suelo (incluidas losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Perímetro exterior

Utilice el método de zanjado y envarillado en la zanja, o de zanjado solamente, a lo largo del cimiento para aplicar 4 galones de solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Inyección debajo de la losa

Se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) mediante inyección debajo de la losa, desde el interior de la cochera, o bien, cuando eso no sea posible, perforando el cimiento desde el exterior de la siguiente manera:

- **Perforación e inyección vertical** - Para hacer el tratamiento debajo de la losa, perforo verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento, incluyendo la cochera. Perfore orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, grietas, plomería y servicios públicos que penetren la losa. Si hay clara evidencia de actividad o daño causado por termitas en una pared divisoria interior, tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a esa pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a un

máximo de 12 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios perforados la solución diluida final de **Termidor SC** al suelo debajo de la losa, a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, las aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

- **Perforación horizontal, envarillado e inyección debajo de la losa desde el exterior del cimiento** - Utilice esta técnica para hacer el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o los elementos de diseño interior no permitan la perforación vertical. Se puede aplicar el producto con varillas cortas para establecer una zona de tratamiento (barrera) continua en el suelo más próxima al interior de la pared del cimiento. Perfore orificios desde el exterior del cimiento en un ángulo que permita que la solución diluida final de **Termidor SC** se deposite debajo de los ductos de calefacción, las tuberías de agua y alcantarillado, y los conductos eléctricos, si los hay. Solo puede emplearse el tratamiento horizontal con varillas largas para tratar áreas debajo de la losa a las cuales no se pueda acceder usando el envarillado vertical ni el tratamiento horizontal con varillas cortas. **NO** utilice varillas largas de más de 20 pies. Para las aplicaciones con envarillado horizontal, los orificios perforados en el cimiento deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí. Inyecte en los orificios la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Estas aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

- **Desagües del piso de la ducha** - Se puede tratar el suelo debajo y cercano a los desagües del piso de la ducha. Perfore la losa cerca del desagüe del piso de la ducha y aplique al suelo (mediante inyección debajo de la losa) la solución diluida final de **Termidor SC**. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Se pueden perforar numerosos puntos de acceso cercanos al desagüe del piso de la ducha. Se puede utilizar una boquilla de dispersión direccional para mejorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe del piso de la ducha. Trate el suelo con una solución diluida final de **Termidor SC** que contenga 1 galón como mínimo, pero no más de 4 galones, por cada desagüe del piso de la ducha. Se puede aplicar el producto con envarillado horizontal para obtener acceso y tratar el suelo asociado con el desagüe del piso de la ducha.

- **Trampas de desagüe de baño** - Trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán (o algún sellador similar) debajo o alrededor de las áreas de entrada de los tubos de plomería o desagüe. Es posible que se necesite quitar el alquitrán o el sellador para facilitar el tratamiento adecuado del suelo. Se puede instalar una puerta de acceso o tapa de inspección si no la hay. Tras la inspección y después de quitar los escombros de madera o celulosa, utilice la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** para tratar el suelo por envarillado o empapado a razón de 1 a 4 galones por pie cuadrado.

Estructuras con desagües franceses y bombas de sumidero

Los desagües franceses eliminan el agua en la zapata a lo largo del perímetro del cimiento. Se utilizan comúnmente en estructuras con cimientos de bloques huecos para drenar el agua que penetra desde el perímetro exterior o debajo del cimiento. El suelo debe estar seco antes de aplicar el producto en sitios con desagües franceses. **NO** envarille la losa a una distancia menor de 24 pulgadas del desagüe francés para impedir que la solución diluida final de **Termidor SC** se filtre o dañe el desagüe o las losetas.

NO aplique **Termidor SC** a una distancia menor de 5 pies del pozo y la bomba de sumidero. Para evitar el drenaje y la filtración desde

los bloques hacia el desagüe, **NO** perforo los cimientos de bloques huecos adyacentes al desagüe francés.

Una vez que se hayan identificado y ubicado los desagües franceses, aplique una solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) de la siguiente manera:

1. Desenchufe la bomba de sumidero. Inspeccione el pozo de la bomba para determinar si hay agua. Si no hay agua, se puede hacer el tratamiento siempre que la bomba permanezca desenchufada, o bien
2. Si hay agua en el sumidero de la bomba, desenchufe la bomba y extraiga 4 tazas de agua del sumidero. Marque el nivel del agua. Espere 10 minutos y vuelva a inspeccionar el nivel del agua en el sumidero. Si se ha elevado el nivel del agua, hay demasiada filtración para realizar el tratamiento en esta ocasión. Si no se eleva el nivel del agua, haga el tratamiento siempre que la bomba permanezca desenchufada.

Durante la aplicación, revise el sumidero frecuentemente para determinar si hay solución diluida final de **Termidor SC**. Si la detecta, detenga inmediatamente la aplicación y saque el contenido del sumidero de la bomba antes de volver a enchufar la bomba. Aplique el contenido que haya sacado del sumidero de la bomba a un sitio mencionado en la etiqueta o deseche el contenido que haya sacado según se indica en la sección **Desecho del plaguicida** en esta etiqueta.

Nota: En el caso de estructuras con desagües franceses adyacentes al exterior del cimiento, consulte la sección **Estructuras con pozos, cisternas u otros cuerpos de agua adyacentes** en esta etiqueta.

Estructuras con sótanos

Perímetro exterior

Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente, a lo largo del perímetro exterior del cimiento a razón de 4 galones de solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) por cada 10 pies lineales por pie de profundidad, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Perímetro interior

Para hacer el tratamiento debajo de la losa del piso del sótano, perforo verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento. Perforo orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, grietas, plomería y servicios públicos que penetren la losa. Perforo orificios a lo largo de ambos lados de las paredes divisorias del cimiento. Tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared divisoria interior sin cimiento si hay clara evidencia de actividad de termitas en la pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Esta aplicación puede hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

Espacios de servicio reducidos (entrepisos)

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde las áreas a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida final de **Termidor SC**.

Construcciones con espacios de servicio reducidos accesibles

Para espacios de servicio reducidos accesibles, aplique tratamientos verticales con una solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente. Trate ambos lados del cimiento y alrededor de todos los pilares y tuberías. Cuando no pueda realizarse un zanjado debido a obstrucciones físicas como aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento, se puede utilizar el método de envarillado por sí solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el tratamiento por envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata.

- **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Para evitar la formación de tubos de termitas independientes (es decir, no asociados con los elementos del cimiento) entre el suelo y los componentes estructurales en una o más áreas tratadas previamente, se puede aplicar al suelo un tratamiento general de **Termidor SC**. Retire todos los escombros de celulosa antes del tratamiento. Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados para que las zonas tratadas sean uniformes. Aplique el producto usando una boquilla de chorro grueso con una presión de 25 PSI (o menos).

Construcciones con espacios de servicio reducidos inaccesibles

Para las áreas interiores inaccesibles (por ej., las que no tienen suficiente espacio entre las vigas del piso y las superficies del suelo para permitir el acceso de operadores), excave, si es posible, y haga el tratamiento conforme a las instrucciones para espacios de servicio reducidos accesibles. De lo contrario, aplique uno (o una combinación) de los dos métodos siguientes:

1. Para establecer zonas de tratamiento, aplique al suelo, madera o componentes estructurales la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados usando una boquilla de chorro grueso con una presión de 25 PSI (o menos). En caso de no poder alcanzar un área con la varilla de aplicación, utilice una o más varillas de extensión para hacer la aplicación al suelo. **NO** esparza ni rocíe a presiones altas.
2. Para establecer zonas de tratamiento, perforo la pared del cimiento o el piso superior y trate el suelo adyacente a la pared del cimiento o al suelo, madera o componentes estructurales con la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados. Los espacios entre las perforaciones deben ser de 16 pulgadas como máximo. Consulte los reglamentos estatales, ya que muchos estados exigen espacios menores. El suelo adyacente a los elementos del cimiento puede tratarse con técnicas de varilla corta o larga sin perforar, si se puede obtener acceso al suelo directamente con la herramienta de tratamiento.

Cimientos con bloques huecos y agujeros/cavidades

Se pueden tratar los cimientos de bloques huecos o los agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata. Perfore y trate los agujeros/cavidades en varios elementos de mampostería de la estructura que se extienden hasta el suelo para crear barreras continuas en el área de tratamiento. Los aplicadores pueden perforar y tratar los agujeros/cavidades de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata, con una presión de 25 PSI o menos en la boquilla. Cuando utilice este tratamiento, perfore orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., agujeros/cavidades y bloques, muros de cimiento de escombros) como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de hacer el tratamiento.

Tratamiento de estructuras con pozos o cisternas

- **NO contamine los pozos ni las cisternas.**
- **NO** aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a una distancia menor de 5 pies de pozos o cisternas.

El suelo que esté a una distancia de 5 a 10 pies de un pozo o una cisterna, solamente debe tratarse con el método de relleno aquí descrito. Se debe tratar el área del suelo adyacente a las tuberías de agua que están, como máximo, a 3 pies de distancia del nivel solamente con el método de relleno.

Método de relleno

1. Excave y extraiga el suelo a tratar y colóquelo sobre una lona plástica gruesa, un material similar o dentro de una carretilla.
2. Trate el suelo con la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad de la zanja, o bien, a razón de 1 galón por pie cúbico de suelo. Mezcle bien la solución diluida final con el suelo para contener el líquido y evitar escurrimientos o derrames.
3. Cuando el suelo haya absorbido la solución diluida final de **Termidor SC**, vuelva a depositarlo en la zanja.

Estructuras con pozos o cisternas u otros cuerpos de agua adyacentes

Los aplicadores deben inspeccionar todas las estructuras cercanas a fuentes de agua (por ej., pozos, cisternas, lagunas superficiales, arroyos, otros cuerpos de agua) y evaluar, como mínimo, las siguientes instrucciones de tratamiento antes de aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

1. De ser factible, antes del tratamiento, exponga las tuberías de agua provenientes del pozo a la estructura si dichas tuberías ingresan un máximo de 3 pies del nivel. Trate el suelo adyacente a las tuberías de agua según el método de relleno antedicho.
2. Antes del tratamiento, se recomienda a quienes lo apliquen tomar precauciones para limitar el riesgo de aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** en desagües subterráneos que podrían desembocar en cuerpos de agua. Esas precauciones incluyen evaluar si la aplicación del termiticida en la parte superior de la zapata podría contaminar el desagüe subterráneo. Al determinar la profundidad del tratamiento, el aplicador debe tomar en cuenta factores como el sistema de desagüe, el tipo de suelo y el grado de compactación.

3. Cuando corresponda (es decir, en el lado de la estructura cercano al agua), también puede usarse el tratamiento con el método de relleno para minimizar el desplazamiento fuera del sitio de la solución diluida final de **Termidor SC**.

Construcciones con cámaras

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde las áreas a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida final de **Termidor SC**.

Siga las instrucciones indicadas en el apartado **Construcciones con espacios de servicio reducidos accesibles**, incluyendo las instrucciones sobre suelos en declive (en niveles), al aplicar al exterior hacia el suelo de las paredes del cimiento la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

Para el tratamiento interior de estructuras con cámara que incluyen un espacio sellado debajo del piso para que circule la calefacción o el aire acondicionado en toda la estructura:

1. No olvide quitar la tela de sellado y todo lo que haya sobre ella para exponer no más de 18 pulgadas adyacentes a todas las estructuras del cimiento, incluyendo paredes del cimiento, pilares interiores, tuberías y todas las estructuras en contacto con el suelo. Siga las instrucciones anteriores para el tratamiento exterior e interior de **Construcciones con espacios de servicio reducidos accesibles**.
2. Cuando se haya absorbido en el suelo la solución diluida final de **Termidor SC**, vuelva a colocar la tela de sellado (y todo lo demás que corresponda sobre la tela) en su posición original anterior al tratamiento.

Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción

Información básica para tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción

Para las aplicaciones de **termiticida/insecticida Termidor® SC** en el perímetro exterior o localizadas en el interior y posteriores a la construcción efectuadas después de haber instalado el nivel final con el objeto de proteger la estructura de la infestación contra termitas o controlar las poblaciones existentes, utilice una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

Se puede usar la solución diluida final de **Termidor SC** para proteger las estructuras. Para ello, siga las instrucciones de esta etiqueta descritas en las secciones **Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción** o **Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción**. Para una protección estructural contra las termitas, primero establezca una zona de tratamiento (barrera) continua a lo largo del lado exterior del cimiento de la estructura. También se pueden aplicar tratamientos interiores localizados en las áreas donde se observe actividad de termitas. Si no se observa actividad de termitas en el interior de la estructura al momento del tratamiento, no será necesario hacer tratamientos interiores localizados.

El método de aplicación en el perímetro exterior o localizado en el interior está diseñado para no invadir el interior de la estructura al

establecer una zona de tratamiento (barrera) continua a lo largo del exterior de la estructura y al tratar las áreas interiores que muestran actividad de termitas. Es posible que no se considere como tratamiento convencional completo. Si tiene dudas con respecto a este tratamiento, consulte a la agencia estatal pertinente.

La actividad de termitas se define como una o más de las siguientes condiciones de infestación:

- Hay organismos alados (termitas con alas) que se acumulan en enjambre dentro de la estructura o hay termitas vivas y activas dentro de la estructura.
- Hay clara evidencia de actividad de termitas sobre o dentro de la estructura (por ej., tubos de barro, galerías en la madera) y hay termitas vivas.

NO aplique la solución diluida final de **Termidor SC** como tratamiento en el perímetro exterior o localizado en el interior con un volumen de aplicación o proporción inferior a lo especificado en la sección **Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción** en esta etiqueta.

Tratamiento del perímetro exterior

Al tratar el perímetro exterior, se debe aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** con el fin de establecer una zona de tratamiento continua para impedir que las termitas infesten la estructura. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor SC**. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa, o bien recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).

Al usar el método de zanjado, las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (no más profundas que la parte inferior de la zapata), y un ancho que no exceda 6 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida final de **Termidor SC** se escurra fuera de la zanja. Mezcle la solución diluida final con el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja.

Cuando no pueda hacerse un zanjado debido a obstrucciones (por ej. aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento), se puede utilizar el método de envarillado por sí solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado con orificios que no excedan una distancia de 12 pulgadas entre sí. Se debe utilizar la perforación y el tratamiento por inyección debajo de la losa en estructuras de concreto exteriores adyacentes al cimiento (por ej., patios, porches, aceras) para completar las zonas de tratamiento del perímetro exterior. Para las entradas de vehículos, será necesario perforar exteriormente solo alrededor de los soportes de la construcción o los elementos de las paredes que estén ubicados física y permanentemente en las juntas de la entrada de vehículos.

NO aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Losa de concreto en el suelo (incluidas losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas)

Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a lo largo del perímetro exterior del cimiento con el método por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente, a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Los orificios del envarillado deben espaciarse para crear una barrera continua, pero no deben estar a más de 12 pulgadas de distancia entre sí. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Construcciones con sótanos y espacios de servicio reducidos inaccesibles

Para los sótanos, utilice el método por zanjado y envarillado en la zanja, o zanjado solamente, para aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a lo largo del perímetro exterior del cimiento a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Los orificios del envarillado deben espaciarse para crear una barrera continua, pero no deben estar a más de 12 pulgadas de distancia entre sí. **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata.

Si se detecta actividad de termitas en el interior de un espacio de servicio reducido inaccesible, se debe tratar el área que presenta actividad con la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados. Se debe aplicar un tratamiento interior localizado en el sitio de la actividad de termitas y, por lo menos, hasta 2 pies de distancia en ambas direcciones de la actividad de termitas. Elija la técnica de aplicación adecuada para tratar construcciones con espacios de servicio reducidos inaccesibles usando las técnicas antedichas en la sección **Tratamientos estructurales convencionales contra termitas posteriores a la construcción** en esta etiqueta. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata.

Construcciones con espacios de servicio reducidos accesibles

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde las áreas a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida final de Termidor SC.

Para espacios de servicio reducidos accesibles, aplique tratamientos verticales con una solución diluida final de **termitocida/insectocida Termidor® SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%), a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad, desde el nivel hasta la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Trate el exterior del cimiento y alrededor de todos los pilares y tuberías que toquen el suelo. Cuando no pueda hacerse un zanjado debido a obstrucciones físicas como aceras de concreto adyacentes a los elementos del cimiento, utilice el método de envarillado por sí solo. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata.

- **NO** aplique el tratamiento a una estructura por debajo de la parte inferior de la zapata. Al envarillar desde el nivel o el fondo de la zanja, los orificios del envarillado deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas entre sí, sin extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.

Para evitar la formación de tubos de termitas independientes (es decir, no asociados con los elementos del cimiento) entre el suelo y los componentes estructurales en una o más áreas tratadas previamente, se puede aplicar al suelo un tratamiento general de **Termidor SC**. Retire todos los escombros de celulosa antes del tratamiento. Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 1.0 a 1.5 galones por cada 10 pies cuadrados para que las zonas tratadas sean uniformes. Aplique el producto con una boquilla de chorro grueso con una presión de 25 PSI (o menos).

Cocheras

El piso de las cocheras anexas debe tratarse en las estructuras.

Inyección debajo de la losa. Se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) mediante inyección debajo de la losa desde el interior de la cochera, o bien, cuando no sea posible, perforando el cimiento desde el exterior de la siguiente manera:

- **Perforación e inyección vertical** - Para hacer el tratamiento debajo de la losa, perfora verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento de la cochera. Se pueden hacer orificios a lo largo de las juntas de expansión en el concreto, las grietas, la plomería y los servicios públicos que penetren la losa. Si hay actividad o daño causado por termitas en la pared, podría ser necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared divisoria interior. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios perforados en la losa la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, aplique el producto con una boquilla de dispersión lateral.
- **Perforación horizontal, envarillado e inyección debajo de la losa desde el exterior del cimiento de la cochera** - Utilice esta técnica para hacer el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o los elementos del diseño interior no permitan la perforación vertical. Se puede aplicar el producto con varillas cortas para establecer una zona de tratamiento (barrera) continua en el suelo más próxima al interior de la pared del cimiento. Perfore los orificios desde el exterior del cimiento en un ángulo que permita que la solución diluida final de **Termidor SC** se deposite debajo de los ductos de calefacción, las tuberías de agua y alcantarillado y los conductos eléctricos, si los hay. Solo puede emplearse el tratamiento horizontal con varillas largas para tratar áreas debajo de la losa a las cuales no se pueda acceder usando el envarillado vertical ni el tratamiento horizontal con varillas cortas. **NO** utilice varillas largas de más de 20 pies. Para las aplicaciones con envarillado horizontal, los orificios perforados en el cimiento deben espaciarse a un máximo de 12 pulgadas de ancho entre sí. Inyecte en los orificios la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Estas aplicaciones pueden hacerse con una boquilla de dispersión lateral.

Tratamiento interior localizado

En interiores se pueden hacer aplicaciones localizadas en áreas vulnerables, como alrededor de tubos de plomería o servicios públicos que penetran los pisos, desagües de piso de la ducha, trampas de desagüe de baño o a lo largo de las juntas de expansión o grietas de asentamiento. Sin embargo, si hay actividad comprobada de termitas (según lo descrito al principio de la sección **Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción** en esta etiqueta) en áreas del interior de los espacios habitados de la estructura (es decir, físicamente ocupados) o de los espacios no habitados (por ej., espacios de servicio reducidos, cámaras), se debe aplicar un tratamiento interior localizado en el sitio con actividad de termitas y, por lo menos, hasta 2 pies de distancia en dos o más direcciones desde ese sitio. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado la solución diluida final de **Termidor SC**. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa, o bien recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa (por ej., cemento Portland).

NOTA: En conjunto con los tratamientos interiores localizados de solución diluida final de **Termidor SC**, puede aplicarse **termiticida Termidor® DRY** (EPA Reg. No. 499-546) en las áreas donde se observe daño causado por termitas o donde se evidencie o sospeche la actividad de termitas. El **Termidor DRY** solamente puede aplicarse según las indicaciones aprobadas de la etiqueta.

Pisos interiores de concreto

Si hay actividad de termitas en el interior de una pared o componente estructural, se debe tratar el área debajo del piso y detrás de la pared adyacente donde haya actividad con una solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo.

Cimientos con bloques huecos y agujeros/cavidades

Si hay actividad de termitas en las inmediaciones (en un espacio de 2 pies de distancia) de cimientos de bloques huecos o agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata, se debe perforar la pared adyacente a la actividad de termitas (si el espacio no es accesible). Inyecte en los agujeros/cavidades la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata, con una presión de 25 PSI o menos en la boquilla. Dicho tratamiento interior localizado en los bloques huecos debe hacerse en el lugar de la actividad de termitas y en las áreas por encima de ese lugar. El tratamiento debe hacerse, por lo menos, hasta 2 pies de distancia, en dos o más direcciones del lugar de la actividad de termitas o a lo largo del pilar de la pared o poste de apoyo. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Cuando utilice este tratamiento, perfora orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Los aplicadores deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento (por ej., agujeros/cavidades y bloques, muros de cimiento de escombros) como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de hacer el tratamiento.

Desagües del piso de la ducha

Si se observa actividad de termitas a un máximo de 2 pies de distancia de un desagüe del piso de la ducha, se debe tratar el suelo debajo y cercano al desagüe. Perfore la losa adyacente al desagüe del piso de la ducha y aplique al suelo (mediante inyección debajo de la losa) la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%. Se puede usar espuma para aumentar la dispersión al máximo. Se pueden perforar numerosos puntos de acceso adyacentes al desagüe del piso de la ducha. Se puede utilizar una boquilla de dispersión direccional para mejorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe del piso de la ducha. Trate el suelo con una solución diluida final de **Termidor SC** que contenga 1 galón como mínimo, pero no más de 4 galones, por cada desagüe del piso de la ducha. Se puede utilizar el tratamiento por envarillado horizontal para acceder al suelo asociado con el desagüe del piso de la ducha y tratarlo.

Trampas de desagüe de baño

Si se observa actividad de termitas a un máximo de 2 pies de distancia de una trampa de desagüe de baño, trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán (o algún sellador similar) debajo o alrededor de las áreas de entrada de los tubos de plomería o desagüe. Es posible que se necesite quitar el alquitrán o el sellador para facilitar el tratamiento adecuado del suelo. Se puede instalar una puerta de acceso o tapa de inspección si no la hay. Después de la inspección y de quitar todos los escombros de madera y celulosa, aplique al suelo, por envarillado o empapado, la solución diluida final de **Termidor SC** (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) a razón de 1 a 4 galones por pie cuadrado.

Uso con otros productos termiticidas

Uso con productos termiticidas a base de borato

Cuando se utiliza un producto termiticida a base de borato como tratamiento principal contra las termitas antes de la construcción y se aplica según las instrucciones de uso que figuran en la etiqueta de dicho producto, se puede aplicar una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% como tratamiento contra termitas en el perímetro exterior antes de la construcción. Si se opta por usar el tratamiento antedicho, se debe aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** para crear una zona de tratamiento (barrera) continua a lo largo del cimiento exterior de la estructura. Como alternativa, se puede optar por un tratamiento completo horizontal contra termitas antes de la construcción utilizando la solución diluida final de **Termidor SC** debajo de la losa de concreto. También se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** a las áreas críticas del interior de la estructura (por ej., puntos de entrada de plomería y servicios públicos, trampas de desagüe de baño, penetraciones de desagües de piso de la ducha, juntas de expansión, grietas en el cimiento, en el exterior de paredes del cimiento y en áreas donde se sepa o sospeche que hay actividad de termitas).

Para las aplicaciones en el perímetro exterior y las áreas críticas, siga las instrucciones de esta etiqueta descritas en la sección **Tratamientos estructurales contra termitas en el perímetro exterior o localizados en el interior y posteriores a la construcción.**

Uso con productos termiticidas que no contienen borato

Se puede aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** como tratamiento complementario contra termitas, ya sea en forma parcial o en puntos localizados, cuando se utilice como tratamiento principal otro producto o sistema certificado de control o prevención contra termitas que no contenga borato. Estos tratamientos complementarios de **Termidor SC** se pueden aplicar a las áreas críticas de la estructura (por ej., puntos de entrada de plomería y servicios públicos, trampas de desagüe de baño, penetraciones de desagües de piso de ducha, juntas de expansión, grietas en el cimiento, en el exterior de paredes del cimiento y en áreas donde se sepa o sospeche que hay actividad de termitas ya sea antes o después de la construcción) según lo descrito en la sección **Instrucciones de uso para la prevención o control de termitas y otras plagas que atacan la madera** en esta etiqueta.

Prevención o control de plagas que atacan la madera

Termitas y hormigas carpinteras sobre la superficie del suelo en puntos localizados

El uso para hormigas carpinteras en puntos localizados sobre la superficie del suelo no está registrado en California.

Para la prevención o control de termitas y hormigas carpinteras sobre la superficie del suelo en puntos localizados, aplique la solución diluida final (o espuma) de **Termidor SC** al 0.06% en:

- Agujeros/cavidades y galerías en la madera dañada, en zonas entre los componentes estructurales de madera y entre la placa de alféizar y el cimiento donde la madera es vulnerable. También se puede aplicar el producto en áreas inaccesibles haciendo perforaciones e inyectándolo en los agujeros/cavidades estructurales o madera dañada.

- Nidos de cartón de termitas en agujeros/cavidades estructurales. Podría ser necesario inyectar el producto en varios puntos a diferentes profundidades. El material de los nidos de cartón se puede retirar de los agujeros/cavidades estructurales.
- Agujeros/cavidades artificiales utilizando una aplicación de abanico de chorro grueso (o espuma) para controlar termitas u hormigas carpinteras expuestas (obreras o formas reproductivas aladas)

Termitas u hormigas carpinteras en árboles o en madera no estructural o puntos de contacto de la madera con el suelo

El uso para hormigas carpinteras en árboles o madera no estructural, o puntos de contacto de madera con el suelo no está registrado en California.

NO trate árboles frutales o de nueces comestibles.

Para la prevención o control de infestaciones de termitas u hormigas carpinteras existentes o futuras en materiales de entarimado o cercado, maderas para paisajismo y puntos de contacto similares de madera no estructural con el suelo, árboles y postes de servicios públicos, aplique la solución diluida final (o espuma) de **Termidor SC** al 0.06% con los siguientes métodos.

- Si es posible, identifique y trate el interior de la cavidad infestada con el método de inyección.
- Los puntos de contacto de madera no estructural con el suelo pueden tratarse como una aplicación en forma localizada o como una zona de tratamiento (barrera) continua. Aplique **termiticida/insecticida Termidor® SC** al suelo (con el método de envarillado o empapado) alrededor de la base de los puntos de contacto con el suelo. Los orificios del envarillado deben situarse a 3 pulgadas de distancia respecto a los puntos de contacto con el suelo y espaciarse a un máximo de 12 pulgadas entre sí a lo largo del perímetro de los puntos de contacto con el suelo.
- Para postes o pilares pequeños (es decir, inferiores a 6 pulgadas de diámetro), aplique 1 galón de solución diluida final de **Termidor SC** por pie de profundidad. Para postes o pilares más grandes, aplique la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad.

Nidos de cartón de termitas en árboles

NO trate árboles frutales o de nueces comestibles.

Para el control de nidos de cartón de termitas en árboles, inyecte la solución diluida final (o espuma) de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%. Podría ser necesario inyectar el producto en varios puntos a diferentes profundidades. El material de los nidos de cartón se puede retirar de los árboles.

En todos los estados, **excepto California**, se puede aplicar al suelo la solución diluida final de **Termidor SC** (con el método de envarillado o empapado) alrededor del cuello del tronco (donde empiezan las raíces) para evitar la reinfestación de termitas desde el suelo. Para árboles pequeños (de 6 pulgadas o menos de diámetro), aplique 1 galón de solución diluida final de **Termidor SC**. Para árboles más grandes, aplique al cuello del tronco la solución diluida final de **Termidor SC** a razón de 4 galones por cada 10 pies lineales medidos en circunferencia alrededor del cuello del tronco.

Termitas de madera seca y escarabajos o barrenadores que atacan la madera

El uso para escarabajos o barrenadores que atacan la madera no está registrado en California.

NOTA: Antes del tratamiento, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde las áreas a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura hasta que haya finalizado la aplicación y se haya secado el producto rociado.

Trate las galerías en elementos estructurales y no estructurales y en los agujeros/cavidades estructurales con la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06% utilizando espuma, aspersión a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla) o vaporización.

- Identifique las galerías mediante signos visuales (por ej., madera carcomida, agujeros emergentes, material fecal o gránulos), la presencia de insectos vivos, técnicas de resonancia mecánica o dispositivos auditivos (por ej., detectores de emisiones acústicas, estetoscopios).
- Haga perforaciones para penetrar el sistema de galería y aplicar el tratamiento; distribuya los orificios para abarcar adecuadamente el sistema de galería.
- No es necesario tratar el punto donde se detecta escurrimiento desde los orificios adyacentes.
- **NO** aplique donde exista el riesgo de descarga eléctrica.
- Los orificios deben rellenarse después del tratamiento.

Abejorros carpinteros en puntos localizados

El uso para abejorros carpinteros en puntos localizados no está registrado en California.

Para el control de abejorros carpinteros en puntos localizados, aplique la solución diluida de **Termidor SC** al 0.06% (mediante aspersión, vaporización o espuma) directamente en los agujeros de entrada de la galería.

Esos agujeros deben rellenarse después de la aplicación.

Instrucciones para el refuerzo del tratamiento

Para la prevención o el control de termitas antes o después de la construcción y de otras plagas que atacan la madera, solo se puede reforzar (repetir) el tratamiento si hay clara evidencia de lo siguiente:

- Reinfestación o ruptura de las zonas de tratamiento (barreras) debido a faenas de construcción, excavación o paisajismo; o
- Evidencias de descomposición del **Termidor SC**.

Se puede reforzar el tratamiento de estas áreas reinfestadas, alteradas o vulnerables mediante un tratamiento (parcial, completo o en puntos localizados) con las técnicas de aplicación descritas en esta etiqueta. Los tiempos y el tipo de estos tratamientos de refuerzo variarán según factores como la intensidad de las termitas u otras plagas que atacan la madera, los tipos de suelo, las condiciones del suelo y otros factores que pueden reducir la eficacia de la zona tratada.

Se prohíbe el refuerzo anual del tratamiento en la estructura, a menos que haya evidencias claras de que se ha producido una nueva infestación o una alteración o descomposición en la zona de tratamiento.

Instrucciones de uso para el control general de plagas en superficies exteriores de estructuras y perímetros del cimiento

Restricciones de uso

- Estructuras que se permite tratar: edificios comerciales, industriales, institucionales y residenciales, y construcciones para servicios públicos.
- **NO** utilice el producto en interiores salvo para la aplicación en agujeros/cavidades estructurales.
- **NO** aplique tratamientos mientras llueve.
- **NO** permita que las aplicaciones goteen o se escurran de la superficie tratada.
- Durante la aplicación, solamente se permitirá permanecer en el área inmediata a los aplicadores que usen equipo de protección personal como lo exige la etiqueta de este producto.
- **NO** permita el acceso a residentes, niños, otras personas o mascotas al área inmediata durante la aplicación y hasta que se haya secado el producto rociado.
- Después de la aplicación, el aplicador debe verificar si hay depósitos de solución diluida final del tratamiento en lugares distintos a los indicados en esta etiqueta. De haberlos, se debe limpiar el producto antes de abandonar el lugar de la aplicación. **NO** permita que los residentes, niños, otras personas o mascotas tengan contacto con las áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar áreas contaminadas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.
- **NO** aplique el tratamiento a menos de 1 pie de distancia de plantas comestibles.
- **NO** contamine el agua, los alimentos ni el forraje. Cubra o retire todos los alimentos de consumo humano o para animales y el agua potable que estén expuestos.
- **NO** contamine los sistemas públicos y privados de abastecimiento de agua.
- **NO** aplique el producto a una distancia menor de 15 pies de cuerpos de agua dulce (por ej., lagos, estanques, ríos, corrientes permanentes, pantanos, lagunas naturales y lagunas comerciales para peces). Debe haber una cubierta vegetal uniforme de 15 pies entre el área de aplicación y los cuerpos de agua dulce.
- **NOTA:** La cubierta vegetal uniforme del suelo se define como terreno con vegetación de más de 2 pulgadas de altura en todas partes.
- **NO** aplique el producto a menos de 60 pies de cuerpos estuarinos de agua. Los cuerpos estuarinos de agua son masas de agua de marea ligeramente salobre (por ej., bahías, desembocaduras de ríos, marismas de agua salada y lagunas).
- Durante la aplicación, deben cerrarse las puertas y las ventanas adyacentes a las superficies a tratar.
- **NO** lo aplique a los nidos de avispas o avispones si no están adheridos al exterior de la estructura o adentro de cavidades estructurales.
- **NO** rocíe directamente sobre unidades de aire acondicionado ni tomas de aire.
- **NO** lo aplique a juegos infantiles ni áreas habitadas por animales domésticos.
- **NO** lo aplique en cobertizos para lanchas, incluidos sus pilotes o postes.
- **NO** lo use en tanques de aspersión contaminados con borato.

Restricciones de uso adicionales específicas para California

- **NO** aplique el producto en puertas de cocheras, entradas de vehículos, superficies verticales sobre puertas de cocheras o entradas de vehículos, o en grietas y hendiduras adyacentes o que conduzcan a entradas de vehículos, como la junta de expansión entre la cochera y la entrada del vehículo.
- **Solo** se permite usar la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.03%.
- **NO** aplique el producto más de 4 veces al año.
- **NO** vuelva a aplicarlo a intervalos inferiores a 60 días.
- Para tratamientos en el perímetro exterior del cimiento, aplique la solución diluida final de **Termidor SC** como aspersión para superficies en general con chorro grueso y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), a lo largo del perímetro exterior del cimiento en un área de hasta 6 pulgadas hacia arriba y 6 pulgadas hacia afuera desde donde el suelo hace contacto con el cimiento.
- **NO** aplique un ancho de banda de aspersión superior a 6 pulgadas hacia afuera o hacia arriba desde donde el cimiento hace contacto con el suelo.
- **NO** aplique el producto durante ningún día entre el 1 de noviembre y el 28 de febrero.

Información del producto

Al utilizarlo como se indica en esta etiqueta, **Termidor SC** eliminará y proporcionará un control residual de las siguientes plagas:

- hormigas (acróbatas, argentinas, cabezonas, carpinteras, locas, domésticas olorosas, del pavimento, faraonas y ladronas)

Además, **Termidor SC** eliminará las siguientes plagas:

- escarabajos (mariquita, tenebriónido)
- escarabajos del arce, cochinilla de humedad
- ciempiés
- cucarachas (australiana, oriental, café ahumada)
- grillos, domésticos
- tijeretas comunes, europeas
- moscas, enjambre
- milpiés
- lepismas
- arañas (viuda negra, reclusa parda, de patas largas, campestre o vagabunda)
- garrapatas, parda del perro
- avispas, cartoneras*
- chaquetas amarillas

* **Termidor SC** no es un agente derribante.

Instrucciones de mezclado

Mezcle **Termidor SC** de la siguiente manera:

1. Llène de 1/4 a 1/3 del tanque con agua. La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
2. Para preparar 1 galón de solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06% (o al 0.03%), añada 0.8 (o 0.4) onzas líquidas al tanque de tratamiento.
3. Mientras agita, agregue la cantidad restante de agua para hacer 1 galón.
4. Continúe agitando durante la aplicación.

Concentraciones de aplicación

(Tabla 5) Concentración y frecuencia* de aplicación máximas de solución diluida final de **Termidor SC**

0.03% 4 veces/año natural	0.06% 2 veces/año natural†	0.03% 2 veces/año natural y 0.06% 1 vez/año natural†
---------------------------------	----------------------------------	------------------------------------------------------------------

* En California, **SOLO** se puede aplicar la solución diluida al 0.03% a razón de 1 cuarto de galón por 160 pies (consulte las **Instrucciones de mezclado** antedichas, o bien la **Tabla 1**).

† No es apto para usarlo en California.

Aplicaciones a las superficies exteriores de las estructuras y dentro de los agujeros/cavidades estructurales

En California, solo se permite aplicar la solución diluida final de **termiticida/insecticida Termidor® SC** al 0.03% hasta 4 veces por año natural y se prohíbe volver a aplicarla con intervalos inferiores a 60 días.

Aplique la solución diluida final (o espuma) de **Termidor SC** donde las plagas mencionadas penetren en la estructura, transiten, se arrastren o se oculten, o bien donde se encuentren sus nidos. Utilizando un chorro grueso superficial en franja y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), aplique en una franja de hasta 18 pulgadas de ancho alrededor de puertas, tuberías, rejillas de ventilación, ventanas u otras aberturas exteriores. Aplique con un inyector para grietas y hendiduras en los orificios perforados o en las grietas del cimiento donde las plagas mencionadas podrían penetrar en la estructura. Trate la junta donde el revestimiento exterior (por ej., de aluminio, vinilo, madera u otro material similar) haga contacto con el cimiento de cemento, bloques o ladrillos. Trate las áreas donde ingrese cableado a la casa (por ej., cable eléctrico o telefónico). Se pueden hacer aplicaciones de espuma de **Termidor SC** en los agujeros/cavidades de las paredes para eliminar o controlar las plagas mencionadas de acuerdo con la sección **Aplicaciones de espuma para la prevención o control de termitas, plagas que atacan la madera y control general de plagas** en esta etiqueta.

Aplicaciones en los perímetros de los cimientos de las estructuras

En California, solo se permite aplicar la solución diluida final de **Termidor SC** al 0.03% hasta 4 veces por año natural y se prohíbe volver a aplicarla con intervalos inferiores a 60 días.

Aplique la solución diluida final de **Termidor SC** como aspersión para superficies en general con chorro grueso y a baja presión (25 PSI o menos en la boquilla), a lo largo del perímetro exterior del cimiento en un área de hasta 1 pie hacia arriba y 1 pie hacia afuera (en California se debe aplicar con un máximo de 6 pulgadas hacia arriba y afuera) desde donde el suelo hace contacto con el cimiento. En California, **NO** aplique el producto en entradas de vehículos, puertas de cocheras ni en superficies verticales sobre puertas de cocheras o entradas de vehículos ni en grietas y hendiduras en esas áreas, como la junta de expansión entre la cochera y la entrada del vehículo. Aplique 2 cuartos de galón (en California 1 cuarto de galón) de solución diluida final de **Termidor SC** por cada 160 pies lineales. **(NOTA:** Esto equivale aproximadamente a 1.5 galones (en California 3 cuartos de galón) de solución diluida final por cada 1000 pies cuadrados).

Para obtener resultados óptimos, se recomienda quitar o podar los arbustos, las matas y las ramas de árboles en contacto con la estructura. La vegetación que está en contacto con la estructura puede ofrecer una vía de acceso a las plagas. Eso puede permitir que las plagas habiten la estructura sin entrar en contacto con el tratamiento.

Aplicaciones de espuma para la prevención o control de termitas, plagas que atacan la madera y control general de plagas

Las prácticas de construcción, el hundimiento paulatino del suelo y otros factores pueden dificultar la formación de una zona de tratamiento (barrera) continua. En esas situaciones, se pueden complementar los métodos convencionales de aplicación líquida con equipo generador de espuma. Algunos ejemplos donde las aplicaciones de espuma pueden ser útiles incluyen: tratamiento de pórticos y porches rellenos, bases de chimeneas, pilares, suelo debajo de losas de concreto, huecos de bloque, mampostería y otros agujeros/cavidades detrás de enchapados, y paredes de entramado. Al aplicar espuma en agujeros/cavidades de las paredes de entramado, utilice espuma seca (desde un margen de espuma relativamente seca con un índice de expansión de 15:1 a 25:1 y hasta 50:1). Aplique espuma a los agujeros/cavidades estructurales donde haya evidencia o se sospeche la presencia de termitas, otras plagas que atacan la madera o plagas en general (como se indica en esta etiqueta), o donde haya signos de sus daños.

Para las termitas subterráneas, en la mayoría de los casos, conviene aplicar un **tratamiento exclusivamente con espuma** debajo de las losas cuando se intenta maximizar la cobertura horizontal en las áreas donde no haya cimiento o zapatas profundos (por ej., alrededor de las entradas de plomería y cerca de las grietas de asentamiento en las losas de concreto). En las áreas donde se necesite tanto una difusión lateral como una mayor penetración vertical, utilice líquido convencional y también espuma (por ej., junto a las paredes del cimiento). La aplicación de espuma y la convencional con líquido deben ser conforme a las instrucciones de volumen e ingrediente activo para garantizar la aplicación correcta. El volumen y la cantidad de ingrediente activo son esenciales para un tratamiento eficaz.

- Por lo menos el 75% de cada galón de solución diluida final de **Termidor SC** debe aplicarse como tratamiento convencional con líquido.
- El 25% restante (como máximo) de cada galón de **Termidor SC** debe distribuirse en las áreas correspondientes mediante aplicación de espuma.

La cantidad total de producto aplicado mediante la combinación de solución diluida final de **Termidor SC** y espuma de **Termidor SC** debe equivaler solamente a la cantidad de una aplicación de solución diluida final líquida de **Termidor SC**. En muchos casos, las aplicaciones de espuma son un buen complemento de los tratamientos convencionales con líquido y pueden ser útiles para tratar áreas difíciles.

Instrucciones de mezclado y aplicación de la espuma

Prepare una solución diluida final de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% y mézclela con el agente espumante en el equipo generador de espuma al volumen recomendado por el fabricante. Aplique un volumen suficiente de fórmula para espuma de **Termidor SC** con el fin de crear una zona de tratamiento (barrera) continua con la concentración indicada en la etiqueta para la situación de aplicación específica (consulte las proporciones especificadas para los diversos tipos de tratamiento que figuran en esta etiqueta). Si no puede aplicarse un volumen suficiente de espuma para lograr la concentración, aplique una cantidad adicional líquida de **Termidor SC** para garantizar el volumen de tratamiento correcto en el área.

(Tabla 6) Instrucciones de mezclado para espuma de Termidor SC		
Solución diluida final de Termidor SC al 0.06%, 0.09% o 0.125%† (gal)	Índice de expansión de espuma††	Espuma final (gal)
1.0	25:1	25
1.66	15:1	
2.5	10:1	
5.0	5:1	

† Porcentaje en peso del ingrediente activo con el peso de la solución diluida

†† Agregue la cantidad de agente espumante recomendada por el fabricante a la solución diluida final de **Termidor SC**.

Condiciones de venta y garantía

Las **Instrucciones de uso** de este producto reflejan la opinión de expertos con base en el uso y las pruebas de campo. Las instrucciones se consideran confiables si se siguen cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos inherentes al uso de este producto. Es posible que se obtengan resultados ineficaces u otras consecuencias imprevistas debido a factores como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales o el uso del producto de manera contraria a las indicaciones en la etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF Corporation ("BASF") o el Vendedor. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el Comprador asumirá todos esos riesgos.

BASF garantiza que este producto cumple con la descripción química de la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos mencionados en la sección **Instrucciones de uso**, sujeto a los riesgos inherentes antedichos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE APTITUD NI COMERCIABILIDAD, NI OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE BASF, YA SEA POR VÍA CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O CUALQUIER OTRA, SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF Y EL VENDEDOR RENUNCIAN A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CONSECUENTES, EJEMPLARES, ESPECIALES O INDIRECTOS RESULTANTES DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO.

BASF y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y el Usuario lo aceptan, sujeto a las **Condiciones de venta y garantía** antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un acuerdo por escrito, firmado por un representante debidamente autorizado de BASF.

PC309

NOTIFICACIÓN AL COMPRADOR

La compra de este material no confiere derechos en virtud de las patentes relacionadas con este producto. BASF ha formulado especialmente el **termiticida Termidor®** y lo vende para el control de termitas según las instrucciones en esta etiqueta. El comprador acepta utilizar la cantidad comprada de **termiticida Termidor®** solamente para los usos especificados. Los usos del **termiticida Termidor®** distintos a los especificados en esta etiqueta no están autorizados con la compra de este producto. El uso de este producto para otros fines puede infringir los derechos de patente de BASF. El comprador asume todos los riesgos relativos a las patentes de terceros.

Termidor y el símbolo © son marcas registradas de BASF.

© 2024 BASF Corporation
Todos los derechos reservados.

007969-00210.20240305.NVA 2024-04-0220-0049
Reemplaza a: NVA 2021-04-220-0226

BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.


We create chemistry